Ն. 2831

1894 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 25 ՇԱԲ

1312 ՃԷՄԱԶԻ ԻԼ, ԷՎՎԷԼ 7

ՕՆՈՒՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐՈՒՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹՈՒԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷՃԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ԿԱՌԷ	6 ԿԱՌԷ	3 ԿԱՌԷ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշան

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵՒՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱՊ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինսի, 2ինսի վէ 3ինսի սահիպէ ղ. 8
4ինսիս սահիպէ 11ի 10բ. հա. » 8
Մէվասիմը նաֆիայա տաիր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայաճագ

Իարէխանէսի Սթամպօլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասանտա տրը։ Գեանֆիէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԻԹԻԼԷՆԻ ԻՄՊԷՐԱԹՈՐ ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ

Միթիլենիի իմբէրաթոր Իւչիւնճի Ալէքսանտրը ճէնազէսի վարօր իլէ Օսմանլայա վէ օրտուսու շրմէնտիքէրէ Մոսգուայա նագլ օրընը, պիր հաֆթա Գրըմմին սէրայը քիլիսէսինտէ, վէ պատէհու Բիթէրսպուրկա կէօմիւրիւլիպ օրտուսա տախի 10 կիւն գաստար Սվէթի Իսաագ քիլիսէսինտէ պուլունտրրլրտաճաղընտան, ճէնազէ ալայը անճագ 3 հաֆթա սօնրա իմբա օլունտաճագ տրը։

Գու միւտատէթ զարֆընտա Ռուսիա էյալէթլէրիին ճիւմլէսինտէ մուգիմ պուլունան միթէյտիան վէ միհրպէրան Բիթէրսպուրկա ազիմէթլէ, հէմ ճէնազէ ալայընտա հազըր պուլունտաճազլար, վէ հէմ տէ իմբէրաթորը ճէտիա Նիգոլա հազրէթլէրինէ արզը ուպուտիյէթ իսէճէքլէր իմիշ։

Միթիլենիի իմբէրաթոր Իքինճի Ալէքսանտրը ճէնազէ ալայը վէֆաթ իթտիկի կիւնտէն իթիպարէն 27 կիւն սօնրա իմբա իսիլմիշ իսի։

Ճէնազէ ալայընտա հազրը պուլունմագ իւզրէ Սրպկա գրալը Ալէքսանտր հազրէթլէրի Բիթէրսպուրկա ազիմէթ իսէճէք տիր։

* * *

Ֆրանսա մէճլիսը վիւքէլասը՝ իմբէրաթոր Ալէքսանտրը վէֆաթը միւնասէպէթիյլէ լազգմ կէլէն թէտպիրլէրի իթթիխազ իթմէք իւզրէ կէչէն ճումա ագշամընը ադաղ իճթիմա իթմիշ տիր։

Մէճլիսը մէպուսան գօմիսիօնը իլէ մահքէմէյի թէմիզ վէ խթինաֆ վէ Սէն էյալէթի մէճլիսը ումումիսի իլէ պէլէտիյէ մէճլիսի իճթիմալարընը ալայիսը մաթէմ օլարագ թասթիլ իթմիշլէր տիր։

* * *

Ռուսիա Բաթրիգի Նէոֆիթօս էֆ. հազրէթլէրի կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Սինօդ մէճլիսին ադաղ իճթիմայէ տավէթ իտուպ, իմբէրաթոր Իւչիւնճի Ալէքսանտրը վէֆաթը խապէրինի ըսմին թէպլիղ իթտիքտէ, մէճլիս՝ էրթէսի բազար կիւնիւ ումում Ռուսիա քիլիսէլէրինտէ Հոգեհանգիստ տուվալարը օգունմասընա գարար վէրէրէք, ալեմէթը մաթէմ օլմագ իւզրէ իճթիմաընա իսթամ վէրմիշ տիր։

Նեվմը մէղքիւրատ Բաթրիգ Նէոֆիթօս էֆ. հազրէթլէրի՝ միթէվէֆա իմբէրաթորը վէֆաթընտան տօլայը պէյանը թասազիյէթի հավի վէ մազամը իմբէրաթորիյէ գուուալարընը թէպրիքէն, Զար Իքինճի Նիգոլա հազրէթլէրինէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իթմիշ տիր։

Բաթրիգը միւշարէյէյ՝ տիւն Պէօյիւքտէրէյէ ազիմէթ իտէրէք, սէֆիր Մ. Նէլիմօֆա իմբէրաթոր Ալէքսանտրը, վէֆաթընտան տօլայը արզը թէէսսիֆ վէ եէնի իմբէրաթորը մազամընա գուուտը միւնասէպէթիյլէ պէյանը թէպրիքէտէ էյլէմիշ տիր։

Կէչէն բազար կիւնիւ Ռում Բաթրիգխանէսի քիլիսէսինտէ միթէվէֆա իմբէրաթորն իսթիրահաթը բուրը իչիւն իճրա օլունան Ս. Պատարագ էնտաընտա, պէօյիւք Լօզոթէթ Արիսթարքի պէյ՝ Օրթաօքա Քիլիսէսի ուսուլինտէ «Հաատամ» վէ «Հայր Դր» տուվալարընը օգումուշ տրը։ Մէզքիւր այնտէ Ռուսիա սէֆարէթխանէսի մէմուրլարընտան Մ. Մանսուրօֆ հազրը պուլունմըշ տրը։

* * *

Ռուսիա Զարը միթէվէֆա Իւչիւնճի Ալէքսանտրը սօն կիւնլէրինտէ միւշարէյէյին իւքի թապիպի՝ եէքաթիկերի իլէ չէթտա միւնազաալարտա պուլունմըշլար տրը։

Գունլարտան Ալէքսանիալը մուալիմ Լէյտրը՝ Ռուս բէֆիգի տօզթ. Զախարին հիտտէթլէնիպ անը բէք զիյատէ թասիյպ ու թէքտիր իթմիշ տիր, զիրա մուսամիլէյէ Ռուս թապիպ՝ խասթատան հիշ պիր շեյ կիզլէմէյիպ, խասթալըզընը անվալ ու թէքէրրուաթընը թէմամըյլա միւշարէյէյէ անլամըշ օլտըզընտան, հալինին աղըրլաշմասընա սէպէպ օլմուշ տրը։

Տօզթ. Զախարին տախի՝ այնը լիսանը չիտաէթլէ Ալէքսան բէֆիգինէ մուգապէլէ իթմիշ օլասըզընտան, ժէնէրալ Զերէվին՝ պու իքի թապիպլէրին հիտտէթլէր թէսքին իթմէկէ չալըշմըշ իսէ տէ, Տօզթ. Զախարին՝ պու իչի քիպրինէ եէտիրէմէյէրէք տրթրգ տուրմագ իսթէմէյիպ, բահաթսըզ օլարտընը, վէ Մոսգուատտա խասթալարընը՝ քէնտիսինէ պէքլէտիքլէրինի պլիպէյան պրագրպ կիթմէք իսթէմիշ տիր։ Հալպու քի ժէնէրալ Զերէվին՝ զօրբա ալտգօյմագ թէհտիտիյէ Ռուս թապիպինի գալմագա գանի իսէպիմիշ տիր։

* * *

Բիթէրսպուրկտա մուգիմ Ալէքսան սէֆիրի ժէնէրալ Վէրուէրին Գերինէ քէշիտ իթտիկի պիր թէլէկրաֆտա օպունտըզընա կէօրէ, Զար Իւչիւնճի Ալէքսանտր՝ «Վաթանըմա, Ռուս թօրրաղը իւզերինտէ էօյմէք իսթէրիմ» ատիյէրէք Գօրֆույա կիթմէք իսթէմիշմիշ տիր։

* * *

Կէչէն ճումա կիւնիւ էօյլէնտէն էվվէլ Բիթէրսպուրկտա 9 օրտու պօռատանընը իլէ պիր թազմ զուռտանը-լար թարաֆընտան իմբէրաթոր Իւչիւնճի Ալէքսանտրը վէֆաթը էշիտիլ իլան իտիրմիշ, վէ պիր միւտատէթ սօնրա այնը սուրէթլէ եէնի իմբէրաթորը մազամընա գուուտը պիլտիրիմէյէ, պու սուրէթլէ մաթէմ միւտատէթի զիյատէճ իմիտատ էթմէմիշ տիր։

——

Եունիրը Ինկիլիզ վարօր գումբանէասընը Ռ-էյբրէֆ Նամ վարօրը՝ Աւսթրալիանը Սիտնէյ չէհրինտէն Օգլանտա կիտէր իքէն, կէչէն հաֆթա բազար կէճէսի Ովկլանտատա Նուվէյ Զէլանտ ադասընը չրմալ ճիհէթինտէ զարգ օլարագ 120 եօլճու պօղուլմըշ, վէ եալընըզ պիր գաչ եօլճու իլէ թայֆալար զուբթուլմըշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՒԼ

Զիհթճիլէր թարաֆընտան մէմալիքը էճնէպիյէտէն կէթիրթիրիլէճէք հարման մաքինալարը,յա թէրէեազը եարմագա մախսուս մաքինալարըն կէօմրիւք բէսմինտէն մուաֆիյէթի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆուուտուր պույրուրմըշ տրը։

—Թէչրիֆաթը ումումիյէ նազրը վէ Տիվանը Հիւմայուն թէրճէմանը տէվ. Միւնիր բաշա հազրէթլէրի՝ պիր ագ նամիգաճ օլտըզընտան տօլայը պիր գաչ կիւնտէն պէրու գօնաղընտան չըգամամագտա օլմաղլա, թարաֆը հազրէթը Բատիչահիտէն պիր եավէրը մախսուս կէօնտէրիյէրէք միւշարէյէյհին խաթրը իսթիֆսար պույրըրմըշ տրը։

Էվգաֆ նազրը տէվ. Ղալիպ բաշա հազրէթլէրի տախի պիր ագ բահամբսը օլմաղլա, տիւն մագամընա կէյէմէտիկի իշտիմիշ տիր։

—Մահպաալ Ամիրէ՝ պատէմա Մէարիֆ նէզարէթը ճէլիլէսինին թահթը իտարէսինտէ պուլունաճաղընտան, նէզարէթը միւշարէյէհա մէճլիսինին իքի ագաը՝ մահպաալի մէղքիւրէ իտարէսինին մուհասէպաթընը թէտգիգ մէմուր իսթիմիշլէր տիր։

Միւտիրը ճէտիտ Սայահէտտին պէյ՝ մահպաալի մէղքիւրէնին ահվալը հազրէսի իլէ իտարէի մէղքիւրէնին թէչքիլ ու թէնսիգինէ տաիր եէնի պիր լայիհա թադտիմ իտէրէք, Մէարիֆ նէզարէթինէ թադտիմ իտէճէք տիր։

—Տէրսաատէթ Սիկարա իսրաճաթ գումբանէասը միւտիրը ումումիսի վէ Մ. Վինտնէթ Դայարտը պիրատերի Մ. Էմմնտ Գայարտ մէմուրիյէթինտէն իսթիֆա իթմիշ օլմաղլա, եէրինէ Մ. Ալան Սամուէլ թային օլընմըշ տրը։

—Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Դանպոն կէլէճէք բէնճէնպէհ կիւնիւ Ֆրանսատան չէհրիմիզէ ավաէթ իտէճէք տիր։ Միւշարէյէյհին վիւրուտինի միւթեազզիպ սէֆարէթխանէ մասրաֆթիկիզարը Մ. տը Լա Պուլինիէր՝ 5 հաֆթա մէէզունիյէթլէ չէհրիմիզատէն հարաքէթ ու ագիմէթ իտէճէք տիր։

—Իրան սէֆիրի էֆէնտուլրահ խանըն մէէզունէն մէմլէքէթի ճանիպինէ ագիմէթ իտէճէկի եազրըմըշ իսէ տէ, տիւնքի Սանտրու կազէթասը իշպու հավատիսի թէքզիպէ, սէֆիրը միւշարէյէհինի՝ կըզընը նամիգաճըզընտան տօլայը եալընը ալտիսի էֆիտտանը իրանա կէօնտէրտիկինի եազըյը։

—Շուրաի Տէվլէթի ագասընտան սատատ. Գարաթէոտորի էֆ. հազրէթլէրի կէչէն ճումա էրթէսի ագշամընը մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ էտիրնէյէ ագիմէթ իթմիշ տիր։

—Սախթէ բրօվէս մէսէլէսինտէն տօլայը մահպուս պուլունան սապրգ Գօրսա գօնթրոլ մէմուրլարընտան Սթէյլիանօս հագգընտա Շուրաի Տէվլէթի Պիտայէթ մահքէմէսի իսթինթագ տաիրէսինտէ տէրտեսթը թէտգիգ պուլունան էվրագընը տախի՝ (իշլին հուգուգը ումումիյէյէ թէեալլուգի, վէ մազնունլարընը իշլինտէ էֆբատը էհալիսէն պագը քիմսէյէր պուլունմասը ճիհէթլէ) ճիհէթը ատիյէյէ թէվտի, վէ օլ պապատէքի տավանընը մէհասքիմը ատիյէտէ բույրէթ իսիլճէկի իշտիմիշ տիր։

—Բարիզ Օսմանը սէֆիրի տէվլ. Զիյա բաշա հազրէթլէրի՝ պու քէրրէ չէհրը մէզքիւրէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

Բարիզէ նասպ օլունան էճնէպի սէֆիրլէրի միյանընտա եալընը Օսմանը սէֆիրինին մէրասիմը մախսուսէ իլէ հուտուտտա խսթիգպալի՝ Ֆրանսա հիւքիւմէթինճէ էօթէտէն պէրու իթթիյատ՝իտիրմիշ օլտըզընտան, պու քէրրէ միւշարէյէյհ Զիյա բաշա հազրէթլէրի՝ Ֆրանսա հուտուտ պաշընտա պուլունան Ավրիգուր չէհրինէ միվասէլէթինտէ, մահալլի ֆըրգա գօմանտանը,յա միթէսարրըֆը, վէ Ֆրանսա խարիճիյէ նէզարէթինտէն մախսուսէն կէօնտէրիլմիշ օլան պիր մէմուր թարաֆլարընտան սուրէթը իհթիրամքեարիտէ իսթիգպալ օլընտըզը կիպի, Բարիզէ միւվասէլէթինտէ տախի շըմէնտֆէրը սթատսիօնընտա Ֆրանսա հիւքիւմէթի թէշրիֆաթի խարիճիյէ վէ մուավինի, վէ Օսմանը սէֆարէթխանէսի մասլահաթկիւզարը սատատ. Միհաք էֆ. հազրէթլէրի վէ սաիրէ թարաֆընտան իսթիգպալ իտիլմիշ տիր։

—Մէմալիքը էճնէպիյէտէ էքիլէրէք բէք կիւզել սուրէթտէ եէթիշմէքտէ, վէ ֆէրպաքը զրատթճա պէօյիւք մէնֆաաթը մուճիպ օլմագտա օլան Ռիկա նամ պիր ճինս քէթէն թօխումընտան 18 քիլէ ճէլպիյլէ նիւմունէ չիֆթլիքլէրինտէ էքիլմէսինէ Օրման, Մէատին վէ Զըրաաթ նէզարէթինին իշարը իլէ էրինէ պիլիսթիյզան իրատէի Սէնիյէ չէրէֆուուտուր պույրըրմըշլար։

—Իշպու 310 սէնէսինտէն իթիպարէն նիւմունէ չիֆթլիք վէ թարալարընտան հասըլաթը մէճմուասը տօղրուտան տօղրույա Զըրաաթ նէզարէթի վէզնէսինէ թէսիմ վէ իրսալ գէլընմասը գարարլաշտրըրմըշ օլտուղընտան, մէմուրիյնը լազմէսի թարաֆընտան օլ վէճհէյէ իյֆալ մուամէլէ օլունմասը իչիւն իյճապ իտէնլերէ թէպլիղաթ իյֆա գէլընմըշ տրը։

—Լօյտ գումբանեասը միւտիրը ումումիսի Մ. Ֆօն Բիեչլ վէ ումուրը թիճարէթ միւտիրի Մ. Եանին տուն Օտէսատան չէհրիմիզէ կէլմիշլէր տիր։

Մումմարիյէյիմ՝ մէմալիքը Շարֆիյէյին պաշլըճա թիճարէթկեահլարընտա պագը թէտգիգաթ վէ թէֆթիշաթ իճրասը,յա, մէզքիւր գումբանեանընն մուամէլաթընը պիր գաթ տահա թէվսի իթմէք իւզրէ լազմէ կէլէն թէտապիրէ եազընէն քէսպը վուգուֆ իտէճէքլէր տիր։

—Թիւրքիատա գայտ վէ սիճիլ մուամէլէսինին մունթազամ պիր հալէ իրթրպը իչիւն պիր տաիրէ թէշքիլիյէ, միւնասիպ պիր բէսմ իսթիհսալի հալինտէ, վարիտաթը խազինէէն օն պէշ միլեօն լիրա գատար ֆազլա վուգու պուլաճաղընա տաիր Մալիյէ նէզարէթինէ թազտիմ օլընան լայիհանը՝ ատիյէթի ճիհէթիյլէ Ատիյէ նէզարէթինէ կէօնտէրիլմիկի իշտիրմիշ տիր։

(Պալեատէքի հավատիսի նէշր ի-տէն Սպոռ բէֆիգիմիզտէն՝ խպտիեէի Տէվլէթի գիզլա օլարագ կէօսթէրիլէն մէպլաղընը մըգտարը 15 միլեօն լիրա՝ մը եօգտա 15 միլեօն ղ. մը օլարգընը թասրիհ իթմէսինի թալիպ իսէրիզ։ Ճ. Շ.)

—Զապթիյէ թէվֆիքխանէսինին միհէթճը թամիր պուլունան մահալլերի 15150 քիսուր ղրշ. սարֆը,յա թամիր իսիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

—Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ գալպ 5 թանէ Ֆրանսըզ լիրասընը սարրաֆա գօղտուրմագա չալընան 3 քիչի զապթիաճա տէրտէսթ իսիլմիշլէր տիր։ Գունլարտան իսմինին Անէսթի օլտուղընը սէօյլէյէն չախ՝ մէզքիւր ադշէլերին գալպ օլտըգլարընը պիլմէյէրէք Լօնտրատա ալտրըլընը պէյան իթմիշ տիր։

Քէյֆիյէթի թաագիպ օլընտրագ, մէրգումըն իւզերինտէն զուհուր իտէն նուֆուս թէզքէրէսինտէն քէնտիսինին Թրապիզօնը օլուպ իսմինին Բաֆի օլտուղը անլայըրմըշ, վէ իւզերինտէն Օսման իսմինէ մուհարբէր քեազըտալար զուհուր իթմիշ տիր։ Իշպու գալպ ագշէ սիւրիւճիլերինտէն տիկէր իքիսինին բասաբօրթը օյմատըզընտան, քիմ օլտըգլարը անլաշըլմամըշ տրը։

Մէրգումի Բաֆիֆին քէնտի մէմլէքէթինտէն էֆբատը ճէտիտէ թահրիրի իշին գուրա քէշքէսի էսնասընտա ֆիրար իտուպ պուրատա զիքը օլընան 2 էշխաս իլէ պիրլէշտիկի գանն օլընըյը։

Պունլարտան հէր իւչիւ տախի լիճճիլէթ թահգիգ Պապը Զապթիյէյէ կէօթիւրիւմիշլէր տիր։

ՖՈՒՐԹՈՒՆԱ ԽԱՍԱՐԱԹԸ

Կէչէն բէնճէնպէհ վէ ճումա կիւնքի շիտաէթլի ֆուրթունատան պագը լիման վէ քէօրֆէզլերէ սըղընըպ, մուխալիֆէթը հավանը թէքքինինէ պէքլէյէն պագը սէֆինէ գաբտանլարը բէյատերբէյ լիմանընդա վիրուտա իթմէքլէ, Պահրը Մէֆիա վէ Ատալար տէնիզինէ գուհուր իտէն իշպու ֆուրթունանը միսլի բէք նատիրէն կէօրիւմիշ օլտըզընը պէյան վէ իֆատէ իթմէքտէ տիրլէր։

Գարատէնիզ Պողազընտա հէր կիւն սէֆինէ էնգազլարընա թէսատիֆ իտիրմէքտէ օլտուղը կիպի, պիր Ինկիլիզ գաբթանընը բիւյէթինէ կէօրէ, էնգազը մէզքիւրէյէ Գարատէնիզ իւզերինտէ տախի բէք չօղ թէսատիֆ իտիրմէքտէ իմիշ։

Գարատէնիզտէ ֆուրթունանը չիտաէթինտէն տօլայը, պիր գաչ կիւնտէն պէրու էրէկլի լիմանընտա գալտըգլարը թիճարէթ միւտիրի Մ. Եանին տուն Օտէսատան չէհրիմիզէ կէլմիշլէր տիր։

Մումմարիյէյիմ՝ մէմալիքը Շարֆիյէյին պաշլըճա թիճարէթկեահլարընտա պագը թէտգիգաթ վէ թէֆթիշաթ իճրասը,յա, մէզքիւր գումբանեանընն մուամէլաթընը պիր գաթ տահա թէվսի իթմէք իւզրէ լազմէ կէլէն թէտապիրէ եազընէն քէսպը վուգուֆ իտէճէքլէր տիր։

—Թիւրքիատա գայտ վէ սիճիլ մուամէլէսինին մունթազամ պիր հալէ իրթրպը իչիւն պիր տաիրէ թէշքիլիյէ, միւնասիպ պիր բէսմ իսթիհսալի հալինտէ, վարիտաթը խազինէէն օն պէշ միլեօն լիրա գատար ֆազլա վուգու պուլաճաղընա տաիր Մալիյէ նէզարէթինէ թազտիմ օլընան լայիհանը՝ ատիյէթի ճիհէթիյլէ Ատիյէ նէզարէթինէ կէօնտէրիլմիկի իշտիրմիշ տիր։

(Պալեատէքի հավատիսի նէշր ի-տէն Սպոռ բէֆիգիմիզտէն՝ խպտիեէի Տէվլէթի գիզլա օլարագ կէօսթէրիլէն մէպլաղընը մըգտարը 15 միլեօն լիրա՝ մը եօգտա 15 միլեօն ղ. մը օլարգընը թասրիհ իթմէքլէ լիմանա կիրէմէյիպ, Հաբէմ իսքէլէսի աչգալարընտա տէվիր ամմրշ տրը։

Գաւրթուլան ատամարը իֆատէսինէ նազարէն, 4ի իսամ վէ 1ի Բում օլարագ 5 քիչի Այսթէֆանոսան գարը եագայա կէչմէք իւզրէ մէզքիւր սանտալա պինմիշլէր, վէ ատէնգ ֆուրթունալը օլարընտան սանտալ տէվրիլիպ իչինտէքիլէրէն իքիսի՝ եէնգմէք պիտալէրի հիհէթլէ Այսթէֆանոսա տարընը ավաէթ իթմիշլէր իսէ տէ, անլէրին նէ օլարգլարընա տաիր հէնուզ հիչ պիր խապէր ալընմամըշ տրը։

ՍԻԼԻՐԵԱՆԻՃԷ ՊԻՐ ԱԼԵՏԱՐԱՆ

Սիւրեանիի գատիմ լիսանը իւզրէ եազըմըշ Աւետարանլարրն հիքեայէսինի հավի օլան վէ 1892 սէնէսինտէ Մատմազել Լըվիս թարաֆընտան Սիւիսատ Սէնթ-Գաթէրին մանասթըրընտա քէշֆ օլընըպ ֆոթօկրաֆ բէսմի ալընան եազըսը պօզուգճա թիրշէնին (մագազատի) միւհէմէվիյաթը պու քէրրէ Քէմպրիճ Իսէնէէրէրի Բրէ-նամ ֆէնինի կազէթա թարաֆընտան նէշր օլընմըշ տրը։

Մէզքիւր տէրիյի՝ մուալիմ Պէնըլի վէ Մ. Պիւրքէթ վէ Մ. Բընատել Հառիս՝ 1893 սէնէսի իսպիտալարընտա Սինի մանասթըրընտա 14 կիւն գալտըգլարընտա թէտգիգ վէ մուայէնէ իտուպ, միհթէվիյաթընը հալ ու գրատա թիմիշլէր տիր։

Մէեթնի (պատաժէնը) 1858տէ Քիւրէթօն թարաֆընտան նէշր օլընան էսէրին մէեթնիէ չօգ եագընը իսէ տէ, պազը իսթիրլաֆ վէ ֆարգլար մէվճուտ օլուպ, հէնուզ պիր թարիխը թամամ թային օլընմամագլա պէրապէր բէք էսկի զէմանտա եազըլը պիր էսէր օլարագ կէօրիւնիյօր։

Դրշ մէվսիմինին հիւլուլի միւնասէպէթիյլէ, էքսէր էվէլրտէ վուգու պուլան էյլէնճէլէրտէ (սուարէ) իսթիմալ օլընան իշկիլէրտէն պիրի տէ գօնեագ օլտուղը մալիմ օլուպ, մէզքիւր իշկինին սըհհէթէ նաֆի օլմասը նէ՝ տէրէճէ մամլուպ օլտուղը ադատի գայտ ու պէյան տրը։

Էյնէվմ չէհրիմիզտէ ֆիւրուխթ օլունան գօնեագլարտան՝ Մըսրը գըթասընտա խաքենտերիյէ չէհրինտէ 1884 սէնէսինտէ Մ. Պօլանաքինին թէէսիս իթթիկի պէօյիւք թագթիրխանէսի մամուլաթը բէք զիյատէ հարգը իթիպար օլուպ, պու պապատէ սօն սահիֆէմիզտէ միւնտերիճ մէզքիւր ֆապրիգանընը իլանը մախսուսընա միւրաճաաթ իտիրմէսինի՝ օգուլյանլարըմըզդա թավսիյէ իտէրիզ։

Իարէի Մախսուսէ վարօրլարընը պու կիւնտէն իթիպարէն թէպլիղ օլընան եէնի թարիֆաը սօն սահիֆէմիզտէ տէրճ օլընմըշ տրը։

Ա. ԶԳԱՑԻՆ

Տ. Կարապետ Շամտանճեան և զաւակունք, Տ. Միհրան Շամտանճեան, Տէր և Տկն. Գրիգոր Շամտանճեան և զաւակունք, Տ. Տիրան Շամտանճեան, Տէր և Տկն. Յեսու Շամտանճեան և զաւակունք, Տէր և Տկն. Սեպուհ Շամտանճեան և զաւակունք, Տ. Թումանեան Եազմաճեան և զաւակունք, Տէր և Տկն. Մկրտիչ Եազմաճեան, Տօքթ. և Տկն. Գաբրիել պէյ Թաչճեան, Տէր և Տկն. Գէորգ Ալարմճեան և զաւակունք, Ադրի Տկն. Գ. Փանոսեան, Տէր և Տկն. Ա. Փանոսեան, Տ. Օնիկ Փանոսեան, ինչպէս նաեւ ազգականք և բարեկամք խորին ցաւով կը ծանուցանեն թէ

ՏԻԿՆ ՀՈՒՓՍԻՄԷ Ա. ՇԱՄՏԱՆՃԵԱՆ

իրենց մայր, մեծ մայր, առ Աստուած փոխեցաւ երէկ առաւօտ։

Եւ կը խնդրեն որ հաճիք ներկայ գտնուիլ յուղարկաւորութեան տարեւոր հանդէսին որ տեղի պիտի ունենայ վաղը Զորեքշաբթի 26/7 նոյեմբեր երեկոյեան ժամը 8ին (Ը. Թ.) Բերայի Ս. Երրորդութեան եկեղեցւոյն մէջ։

25/6 Նոյեմբեր 1894
Պէօյիւքտէրէ

Մատթէոսեան և Աճէմեան ընտանիքները խորին շնորհակալութիւն կը յայտնեն այն ամէն ազգականաց ու բարեկամաց, որք ներկայ գտնուելով ողբացեալ Տիրան Աճէմեանի յուղարկաւորութեան՝ իւրեանց ցաւակցութիւնը յայտնած են։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լիվսարա 5 Նոյ.

Զար Նիգոլա իլէ սէրայ թազմը Նոյ. 8ում Գրրմման հարաքէթ իտուպ, Նոյ. 13ում Բէթէրսպուրկտա պուլունաճագլար տրը։

Բօմա 5 Նոյեմ.

Բէքինտէն Աժանս Սթէֆանիյէ եազլըզընա կէօրէ, Զին տէվլէթի՝ Գօրէանը խսթիգլալիյէթիյլէ տէվլէթլէր թարաֆընտան թային օլընաճագ պիր թազմանաթը թէէսիսէտ էսասը իւզերինտէ միւսալէհա ադա իթմէք իչին տէվլէթը մուազզամանը միւասխէլէսինի թալէպ իթմիշ տիր։

Զինտէ մուգիմ սէֆիրլէր պու թէքլիֆի իսթիգամ իթմէք նիյէթինտէ կէօրինիյօրլար իմիշ։

Բարիզ 5 Նոյ.

Թունը պէյանընա կէօրէ, Մաասպատգար հիւքիւմէթի՝ Ֆրանսա մէմուրը մախսուսը Մ. Լը Միռ տը Վիլէրին իւլթիմաթօմընա ճէվապէն՝ եալընը զուվվէի միւսէլլահայա իթտաթ իտէճէկինի պէյան իթմիշ տիր։

Բէթէրսպուրկ 5 Նոյ.

Զար Նիգոլա՝ ասըլզատէկեան բէհինին թէլէկրաֆընա ճէվապէն «—Իմբէրաթորիցա իլէ պէն՝ սէվկիւրիւ ասըլզատէկեանմըզդն պիզէ հէմֆէրտ օրմալարընան տօլայը քէտէրը ազիմիմիզտէ միթէսէլլի օլույօրզա։—» տէմիշ տիր։

Պէլկրատ 5 Նոյ.

Տիւն Զար Իւչիւճճի Ալէքսանտրը խսթիրահաթը բուրը իչիւն մանթանան պիր սուրէթտէ այնը բուհանի իճրա օլունըպ, պունտա գրալ իլէ բէտերի վէ վիւքէլա վէ շուրաի տէվլէթի ազասը վէ սիւֆէրա վէ զապթիան վէ սաիրէ հազրը պուլունմըշլար տրը։

Մատրիտ 5 Նոյեմ.

Նարպէի հիւքիւմէթ գրալիցա Քրիսթին՝ պէրվէճէը աթի թէչէքքիւլ իթմիշ օլան գապինէթօյը թասդիք իթմիշ տիր։

Մ. Սակասթա՝ բէյնը վիւքէլա,
Մ. Կրօզատ՝ խարճիյէ,
Մ. Ամօս Սալվատօր՝ մալիյէ,
Մ. Գաբրիթօն՝ տախիլիյէ,
Ժէնէրալ Լօբէզ Տօմինկէզ՝ հարպիյէ,
Մ. Մավրա՝ ատիյէ,
Մ. Բիւիկսէրվէր՝ նաֆիա վէ մէարիֆ,
Ամիրալ Բասքիյէ՝ պահրիյէ։

Վիւքէլաի ճէպհէտ տիւն եէմին բէսմինի իճրա իթմիշ տիր։

ԳՕՏԻԼ ԽՏՈՒՐԻՆԸ ԿԱՐԴԱՑԱԾ

(818)

ԱՌԱՎՈՏԻ ՀԵՏ ՊՈՏՈՒԱԿԻՆ — ԱՇՏԵՆ ՄԱԼԻՔ

Գոսիլ խտուրինը նստած էր սեղանի առաջ ու ինչ-որ գրքեր կարդում էր։ Նրա դեմքը գունատ էր, ինչպես միշտ, ինչպես ամենուր, որտեղ նա գնում էր։ Նրա գունատությունը ոչ միայն հիվանդագին էր, այլև ինչ-որ անբնական։ Դեմքի գծերը, ինչպես միշտ, հանգիստ էին, բայց դրանց մեջ ինչ-որ մի բան կար, որ ստիպում էր մարդուն մտածել, թե նրանց հետևում ինչ-որ մի բան թաքնված է։

Գոսիլ խտուրինը ոչ մի ուրիշ բան չի կարդում, քան գրքերը։ Նրա գրադարանը հարուստ է։ Նա գիտի ամեն ինչ։ Նա գիտի, թե ինչպես պետք է ապրել, ինչպես պետք է մեռնել, ինչպես պետք է սիրել։ Նա գիտի ամեն ինչ գրքերից։ Նա գրքերից գիտի, թե ինչպես պետք է ապրել։

Գոսիլ խտուրինը ոչ ոքի չի սիրում։ Նա գրքերից գիտի, թե ինչպես պետք է սիրել։ Նա գրքերից գիտի, թե ինչպես պետք է ատել։ Նա գրքերից գիտի, թե ինչպես պետք է մեռն

ԵՐԵՎԱՆԻ ՄԱՀԱԿԱՆԸ

Ամիսներ առաջ Ռոմի վրայ հարձակվեցին Գոթերը։ Ամբողջ Իտալիան ալեկոծվեց։ Ամենուրեք հրդեհներ, ավերակներ, դիակներ։ Ամենուրեք հեծելազորի սմբակներ։ Ամենուրեք գոթական նիզակներ։ Ամենուրեք գոթական սուրեր։ Ամենուրեք գոթական ոստիներ։ Ամենուրեք գոթական գերիներ։ Ամենուրեք գոթական ավարներ։ Ամենուրեք գոթական հաղթանակներ։ Ամենուրեք գոթական հաղթանակներ։ Ամենուրեք գոթական հաղթանակ

ԳՕՆԵԱԳ

ՄԸՍԸՐՏԱ ԻՍՓԻՆՏԷՐԻՃԷՆՏ
1884 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ
ՄԻԻՍԻԻ ՊՕԼԱՆԱՔԻՆԻՆ
ԹԷՆԷՍԻՍ ԻԹՏԻԿԻ
ՊԷՕԵԻԻԲ ԹԱԳԹԻՐԽԱՆԷՍԻ
ՄԱՄՈՒԼԱԹԸՆՏԱՆ ՕԼԱՆ ԳՕՆԵԱԳ

Իշխու Գոնեագ 487 թաղիլ նուէրօսը իւէ մուրագգամ Բարիզ չէրի պէէտիյէսի քիմեա տարիէսինտէն Թաղիլ վէ Բարիզ Եունան սէֆարէթինին 1988 նուէրօյու մէօհրու իւէ մէօհրէնմիշ տիր։

Թաղիլը մէզքիւր Մ. Բաղէօրիւն բիյասէթի թաղթրնտա օլարագ, թաղիլխանէ միւտիրի Մ. Ժիլօ Թարաֆընտան իճրա գըլընմըշ տը։

ՆԷԳԻՃԷԻ ԹԱՀԼԻԼ

«Սաֆի իւզիւմ շարապընտան իմալ օլունը, լէկին իւթ Թաամ, վէ բայինտը պայէթ հոշ տը։»

Հէր քիմ քի պայրին չէօնրէթինէ խալէ կէթիրմէք իւզրէ իչպու իլանը խաթիմ իտէր իսէ, չիքէմը նամուս ճիրմիւնիւ իրթիքեաց իթմիշ ատտ օլունմագ տը։

Մէզքիւր Գոնեագ Լօնտրատա մէպիյաթը ումումիյէթ բէսմիյէ գավայիմինտէ Մըսըրը Պօլանքինին սաֆի իւզիւմ շարապընտան միւթախրէճ գոնեագը նամ իլէ տէրճ օլունմըշ տը։

1894 սէնէսինտէ Մըսըրտա վուգու�պուլան միլի սէրկիսինտէ Թէշէր գըլընան գոնեագլար միյանընտա եալընըզ մէզքիւր Գոնեագ՝ միւքաֆաֆա վէ պիրինճի արընքի ալթէուն միտալեասրա նասիլ օլմըշ տը։

Մարի իւզ գիւր սէրկիսէ մէշրուպաթը ֆիւուլիյէ (ալքօոլիք) գըսմը՝ զըրաթ հէյէթը հիւքեամ ազասընը Մ. Պօլանքինին գոնեագ ֆապրիգասընա վուգու պուլան գիյարէթի իւզէրինէ, մուամիլէյէ իթա գըլընան չահատէնտէ տիր։

Պիզ գիյրատ մուհարբէր իւլ իմա Մըսըր մէշէրը ումումիի (էքսբօզիսիօն) քիւուլիյամ գրմը հէյէթը հիւքեամ ազասընտան օյուպ, չէհրիմիզատ մուդիմ Մ. Պօլանքինին թէշէր էյէտիկի գոնեագ նիւմունէլէրինի պիլմուայէնէ պիհաղգը թագտիրէ չայան օլատը՝ պէյան իտէրիզ։

Ֆապրիգասընը գիյարէթ իթմէք արզուզմը՝ Մ. Պօլանաքի թարաքընտան գապու օլնմըշ օլտըգընտան, ֆապրիգասընն հէր գըմմասընը թէմիզա իթտիկիմիզ, սնչաթընը էհէմմիյէթի տըգգաթըմըզը ճէպպէ, հայրէթիմիզի մուճիպ օլմըշ տը։ Մ. Պօլանաքի իւալ իթտիկի գոնեագլարայա իրսալ իթմէքտէ տախիրը պէյտէտէ սարթ իւէ գըսմը քիւլգինինի մէմալիքը էճնպիյէյէ վէ ալէյ խուսուս Ինկիլթէրայա իրսալ իթմէքտէ պուլընտըը՝ Լօնտրատա մաթպու էօսթերէյէն մէզատ սաթըշը ճէվէլինտէն միւթէպան օլտըը կիպի, մէզքիւր գոնեագլարն սաֆի իւզիւմ շարապընտան եաբըլմըշ օլտըրնա էմմիյէթ իտիլմէսի՝ էվրագը մէզքիւրէտ թավախյէ, վէ Մ. Պօլանաքի հագգընտա պիր չօգ մէտիրյէ տէրճ գըլընմըշ տը։

Ֆապրիգասընն հէր գըսմընտա կէօրինէն նէգաֆէթ, վէ հիւսնի թէրթիպաթ վէ ալէտաթ ու էտէվտրն թէրքիպաթը ճալիպը հայրէթ տիր։

80 պարկիր գուվվէթինտէ օլան ալէտաթը պուխտարյէ պիր մաքինա թարէքի, վէ էկյու ֆապրիգասընտան չըգմա գազանտարա նազը հարարէթ իտուպ, եվմի 12000 լիթրա շարապ իսթիրմասը իսթիրաճ օլունմագտա տը։

Գոնեագ իմալինտէ մախսուս իսթիդար գըլընան միւթատտիտ պէյազ շարապլարը ճինսի էքսէրիյէթը արա իւէ թանսին գըլընմըշ վէ տէբզիթօ օլընան գոնեագլար միյանընտա 1884 սէնէսինին մահսուլը ճիւմլսինտէ ֆայիզ օլարը կէօրիւմիշ տիր, վէ սարի սէնէյէրին մահսուլրը իսթիապ իտէն 12000 վէ 5000 վէ 800 լիթրալըգ ճէսիմ ֆըչրլարը ատտի 2400 օլուպ, մահկէնէրտէ մէվգու սանտգգ գոնեագլար 200000ուն զիյատէ տիր։

Խաթիմէ օլարագ չունը տախի պէյանէ միւսարաաթ իտէրիզ քի, Մ. Պօլանաքինին թէէսիս էյէտիկի ֆապրիգա քէնտիտինէ պատրի չէրէֆ օլարը կիպի, Մըսըր պէյլատի տախի մուամիլէյէհին իմալքէրտէսի օլան գոնեագլարը մէմալիքի էճնէպիյէտ մաղհար օլարը չէօհրէթը ազիմէն տօլայը հագգը իւէ քէտտը մէֆխէրէթի իտէպիլիր։

Իսքենտէրիյէ ֆի 20 հաղրան 1894

ՀԷՃԷԹԸ ՀԻՒԲԲԵԱՄ ԱԶԱԼԱՐՆ
Ի Մ Զ Ա Ս Ը

Սիմոն, Տօքթ. Էրտրվան պէյ, Լասգարիս Ճ. Կրիպարի. Բ. Ֆէնտէլ, Մ. Մալիարաքիս։

Մ. Պօլանաքինին թալէպի իւզրէ մէզքիւր չահատէնտէ՝ հէյէթը հիւքեամ թարաֆընտան քէնտիտինէ իթա գըլընմըշ օլարը թաամգ իտէրիմ։

Մըսըր միլի սէրկիսի գամիթէսի թարաֆընտան էրլիս (էֆէնտի) տօգ. Հայրէտին։

Տօգթօր Հայրվարա բաչանին իմզասը թաստիգ գըլընար։

ֆի 3 Թէմմուզ 1894

Իսքենտէրիյէ
Մուհաֆրզը Իսքենտէրիյէ
(Իմզա) Իպրահիմ Նեէֆդ
(Մահալը խամմիլ մուհաֆզը Իսքենտէրիյէ)

Մէզքիւր գոնեագլար՝ Տէրսաատէմտէ Մ. Պօլանաքինին վէ.քիւր մախսուսարը պուլունան Մ. Մէլիգրօ վէ Գուլինին Գալաթատա Թուլումպա սօգաղընտա 6 վէ 7 նումէրօլը մաղազասընտա ֆիւրուխթ օլունուր։

ՆԷՎՅԷՍԹԷ

ԵԱԽՕՏ

ՄԻՒՆԵԱԹԸ ՃԷՏԻՏԷ

Մէ-Եւլէյէ

Շուրաի Տէվլէթ խիւլէֆասընտան վէ լիսան ու էհլպիյաթը Օսմանիյէ մուալիմի

ՊԵՏՐՈՍ ԷՖ. ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

Էհէպիյաթը հազրիյէ մուվաֆրգ վէ Պապը Ալի լիսանը բէսմիսինէ մութապրգ էնվաի մուհարրիրաթը բէսմիյէ վէ զայրը բէսմիյէ նիւմունէյէրի խաթթը նէֆիսի ԲԻՒԴԱ իւլ եազիլմըշ տը։ Շիմտիյէ գատար նէյր իսթիլէն էմանլինէ գաթ գաթ միւրէճճաֆ օլարը անճագ բուլյէթ վէ մութաալեասը իւլ սապիթ օլուբ ֆի 3 զրուշ։ Մէրքէզի թէվզիի Պապը Ալի ճատտէսինտէ 78 նիւմէրօլը մաղազա տը։ Թաշրատան իսթիճճէք էր նէվ սրարըշաթ 15 կիւնտէն վէ Տէրսաատէ ֆիյաթընտան 100ատ 5 թէնզիլ իւլ վէ ըսսթա իւճրէթի տախի ալինմագագ իւզրէ իճրա օլունը։

Իրսալ օլունճագտ մէքթուպլարա եաբըլճագ տարէս՝ միւէլլիֆի մուսթէյէյինն նէյր իթմիշ օլարը քիթապլարը զանրընտա եաբըլմըշ տը։

Հէր քիթապճըտա տախի պուլունը։

6—6

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷԻ ՕՍՄԱՆԻԷ

Իլան.

Իզմիտ գազասընն 309 սէնէսի մախսուլը թիւթիւնէրինին էօշրիւլէ հիսսէի իանէսինտէն զարէգ ինէէ զըսմը միւթէպգըսըլյա Գարամուսալ վէ Թէքիրտաղ գազասրընն սէնէսի մէրգուսմէ թիւթիւնէրինին էօյր վէ հիսսէի իանէսինին 26 իյլուլ 310 Թարիխնտէն իթիպարէն 21 կիւն միւատէթէ միւգայէսինէ պայանդրարդընտան միւտէթը մէզքիւրէտ 17 Թշրինը էվվէլ 310 Թարիխնտէ միւսաթի բազար էրթէսի կիւնիւ մինդազի օյանագ իսէ տէ, զուհուր իսէն պազը էսպապը միճիրէրէյէ պինտէն, 18 Թշրինը էվվէլ 310 Թարիխնտէ իթիպարէն միւտէթը միւզայէսէ 10 կիւն տահա Թէմտիտ իսրլմէշ օյմաղլա, պու միւտէթէ զարքընտա զամմա Թալիպ օյանլարրն Տէրսաատէթէ Տուլյունը Ումումիյէ իտարէի մէրքէզիյէսինէ վէ Իզմիտ մէրքէզ միւսիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

15 Թշրինը էվվէլ 310

10—8

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՕՍՄԱՆԼԸ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԸ

Իլան.

Կէլէվէ իւէ էնգարէ վէ արասընտաքի սթամբոնլարա սէվգ օլունան Թազէ վէ գուրու եէմիլէրէ մախսուս օյան 1 նումէրօյը վէ սիրաթը ազիմէյի մուվազգամ վէ միսթէնա Թարիֆանրն 3նճի իլավէսի՝ կէլէճէք նոյ. 1ուէն իթիպարէն մէվզուի իճրայէ վազ իսիլէճէկի՝ միւարիյէթ Թարաքինան իլան օլունը։

Տահա մուֆասսալ մալիմաթ ալմագ իչին եա ալէգաատար օյան սթամբոնլարա, եա Հայատար-Բաչատաքի ումուրը Թիւճճարիյէ մէրքէզ իտարէսինէ վէ եախատ գամիսինը Մ. Տրլակրամաթիգանը Սթամպոլ վէ Գալաթատա պուլունան իտարէխանէլէրինէ միւրաճաաթ օլունմասը րէճա օլունը։

ՄԻԻՏԻՐԻՑԷԹ

Հայատար-Բաչա
30 հոկտ. 1894

ՎԱԳԹԸԼԷԳԱՐՐՈՒՊԻԹՏԻ

Օսմանլը Պանգասընն Թէրթիպ վէ իսրաճ էյլէտիկի բրօվէսլերի սաթճագ օլորզըմտան եալընը 7½ ղ. լըգ բրօվէս իւէ զէնկէն օլմայա արզու իտէնլեր պախթարընը Թէճրիպէ իտուպ գազանճագլար

600.000 ՖՐԱՆԳ

Կէլէճէք Բուսի նոյեմ. 19ընտա Զարպխանէի Ամիրէաէ սուրէթը բէսմիյէտ քէշիտ օլունանճագ Բուսիլի շըմէնտֆէր թանվիլաթընն 149ընճը գուրարընտա 650 նումէրօյա 400 ֆրանգատան 600,000 ֆրանգա գատար իգրամիյէ իսապէթ իտէճէք տիր։

Թաշրարատան իշպու բիյանգօյա իշթիրաք իթմէք արզուսընտա պուլունան զէվաթը քիրամ՝ բրօմէսին պէտիլի օլան 7½ ղ.ր վէ կէօնտէրիլէճէք մէքթուպան ըսսթա իւճրէթի 1 ղ. զամմ օլունարագ, զիյրատ մուհարրիր ատրէսէ նագա մագամընտա ըսսթա բուլու վէ սարէ կէօնտէրիլճէրինտէ սըրարըշլարը սէրիան իճրա օլունուր։

Ատրէս
Տէրալիյէտ Գահճէ Գաբուտա
սարրաֆանտան
Սարէիս Դ. Թաշէան

ՍԱՐԱՖԻՃԷ

ԷՎՐՈՒԱ ՓՕՐՍԱԸ

Լօնտրա 5 նոյմ.

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	102—13
Օսմ. էհամը աչլար	25—37
» » գաբանտը	25—43
» » Սէրի Ա	64—50
» » » Բ	44—50
» » » Գ	28 50
Օթման 1871	97—25
Օսմանլը Պանգասը	16—62
Բուսխա իսթիգրազը	—
Մըսըր տուլ. մութթանրլաչ	102—50
» իսթիյատը	105—50
Տարէյէ Սանիյի Մըսըր	102—50
Եունան 5 % 1879	31—
Թօչիլա իսթիգրազը	—
Գուլկար իսթիդրազը	099—75
Գոամպիո Բարիզ 3 այ վաստ	25—30.

—

Բարիզ 5 նոյմ.

Ֆրանս. էահ. 3 % ֆր.	102—02
» » 4½ %	107—50
Եէնի Օսմ. էհամը աչլար	25—75
» » » գաբանտը	25—70
Մէ-գոթէլ	—
Սէրի Բ.	28—65
» Գ.	—
Բուսխի չըմէնարֆէրի	127—
Օսմանլը Բէժիսի էհամը	473—12
« Պանգասը	268—12
Գրէտի Լիոնէ	766—25
Գրէտի Ֆոնսիէ	997—50
Գոնֆէռանս ատէսպէթ	—
Միւվէյնշ ազանտը	2912 -
Իթալիա էհամը	84 70
Մըսըր Ֆոնս. մութթանրլաչ	526 25
Բաֆոռթիթ Թիւրք	471 - 5
Գոամպիո 3 այ վաստ	25 - 12

—

Վիէննա 5 նոյմ.

Լօնտրա իւ զէրինէ զամպիո	124 80
Բուսխի չրմէնարֆէրի ֆի.	68 - 80
Օսմանլը Բէժի ազանտը	231 50

—

ԳԱԼԱԹԱ ՓՕՐՍԱԸ

Էահ. ուս. պրան ազ. գ. սբ.	28 11
» » » էն եիւքսէք	28 -12
» » » էն աչաղը	28 08
Գու. սապան աչլաղը գ. ք.	28 -10
Թահվիլիաթը Օսմանլիյէ	97 —
» » » էն եիւքսէք	—
» » » էն աչաղը	—
» » » աչլաղը գ. ք.	—
Սէհի Ա	64 20
» Բ	44 -20
» Գ.	30—20
Բուսխի չրմէնարֆէրի	127—25
Ագչէ ֆրանկի	6—
Բէյբոր Ղաչ.	50 -
Հէվալէտիզ » բէյբոր	60 —

—

ՊԱՆԳԱ ԱԿՍԻՕՆԼԱՐԸ

Իրլանդ մէնէբալ	9 12
Սթամպոլ. Ղանգասը	4 —
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	7—80
Բէյի ազանտը	20—25
Թրամվայ	8 -05

—

ԱԳՅԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. ասան	Ղրշ Բ.
Գէյաղ մէճիտիյէ ֆարզը	108- 02
Մէճիտիյէ »	98—
Գէյլիք »	102—
Ալթընըզ »	103 —
Ինկիլիզ լիրասը	110—16
Ֆրանսըզ ալթընը	87 - 32
Բոլ	90- 10
Գրէմիզ ալթընը	51—15
Գաբզան գայմէսի	8—37

ԳԱՄԳՈՅ

Լօնտրա	110—5/10
Գարիզ 3 ա վաստէյի	22 -77½

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷԻՆ
ճանիպը ալիսինտէն

(36) Իշպու մէվմիսը ֆիլասա Նիզամիյէ էլպիսէ անպարընտան հէր նէ մըգատար գարագոլ գաբուլիյարընա քիւրք գարլամպորըմըզ լազըմ կէլիր իսէ պէհէրինին մա գարլամա քիւրք պահաղը 59 ղրշ. 35 բարայա Թալիպի Լօնտէսինտէ օյուպ, Թշրինը էվվէլինն 26ընճը կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասա զանուան էգզամ Թրպպիդէնին իթասընա Թալիպ օյան վէ չէրսթիրի անլամագ իսթէյէնէրին մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ ուումումիյէ տարէսինէ կէլմէլէրին։

3—1

* * *

(37) Ալայ վէ Թապուրլարա պիտիմիլէ ասքէրի իսասթանանէլէր իշին միւպայէտ օյունմագ իւզրէ մէվզրի միւնագասայա զանուան էգզամ Թրպպիդէնին իթասընա Թալիպ օյան վէ չէրսթիրի անլամագ իսթէյէնէրին մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տարէսինէ կէլմէլէրին։

3—1

Շուրաի Պահրիյէ
ճանիպը ալիսինտէն

Ասաքիրը Պահրիյէի Շահանէ մուայյէնաթը իշին լիզումի օյան եիւզ պին ճէտիտ գըյէ ֆասուլեանընն լէտել միւնագասա պէհէր ճէտիտ եիւզ գըյէսի եիւզ գրուշտա Թալիպի էօհտէսինտէ օյուպ, մահը հալը Բուսմինին երիմի ալթընճը չարշէնպէհ կիւնիւ նէմիյէի գարարը վերիյէճէկի, վէ երթէսի բէնճէշնպէհ կիւնիւ եիւզտէ պէշ Թէնզիլի գապու իտիյէճէկի ճիհէթէ, օլվէճէլ իթասընա Թալիպ օյանլարընն տրօգիթօ ագչէրէրիյէ պէրապէր էյյամը մէզքիւրէտ Շուրաի Պահրիյէյէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

23 Մըզր. էվվէլ 310

METHODE **BROWN-SEQUARD** contre DÉBILITÉ FAIBLESSE **IMPUISSANCE**

Bien spécifier le sexe en faisant la commande.

Elixir Séquardien "Alpha" pour les deux Sexes

PRIX DU FLACON : 25 FRANCS. — Envoi franco contre mandat-poste ou chèque sur Paris adressé au DIRECTEUR du LABORATOIRE de PRODUITS PHYSIOLOGIQUES, 10, Rue de l'Orne, PARIS.

Կագմանէի Ամիրէաէ հասրլ օլարագ իսթէքէ իտէնլէրէ ֆիրուխթ իտիլիպ, հէնուզ կագմանէէն գալարրրլմամը օյան հէր նէվ գոգ քէօմիրիւ հագգընտա միւշթէրիլերին եէպլերինտէ պուլունան իլմուխապէրլեր միւհիթվիյամը՝ իպտա իլան թարիխնտէն իթիպարէն նիհայէթ պիր այ զարֆընտա գալարրրլմասրը հալտէ միւատթը մէզքիւրէնին ինգրզասընտան ասնրա պիմիրաճաա քէօմիրինի ալմագ իսթէյէնէրտէն կիւզերան իտէն էյյամմն պէհէր հաֆթասը իչիւն հէր պիր զանթար քէօմիւրէ արտիյէ նամբյլա 10 բարա իւճրէթի ալսը գարարլաչարրրլմըշ իտուկինտէն, եէպլերինտէ իլմուխապէր պուլունանլարրն վազթ ու զէմանբյլա մէզքիւր կազմանէյէ միւրաճաաթլա մալլարը օյան քէօմիրիւ գալարրմալարը իլան օլունրը։

24 Թշրինը էվվէլ 310 3—1

Թանթա Գալէաէ Հաճի Մահմուտ խանը օտա պայրար Փիլիպոսրն մանար մէզքիւրաէ Տէմիր Թաշ խանընտա 5 նիւմէրօյը օտատա մուգիմ Տէմիրթօգլի զիմմէթինաէ Տէրսաատէթ Պիտայէթ մանքմէսի Իբինճի Հուգուգ տսիրէսինտէն 15 ազրթսա սէնէ 310 Թարիխ վէ 216 ատէտլի պիր գրթա իլմը մանթուգրնճա մանքիմանանլին մանթուգը օյան 3086 զրչրն մաֆթիգ վէ մէսարիֆ մէէմիր իսթիյֆասը զրմիրնտա մանճուզ օյուպ, գալալիք մանքմէնի մէզքիւրէնին ֆի 22 ազտա սէնէ 310 Թարիխ վէ 240 ատէտլի պիր գրթա իլմը մուհիպինճէ ֆիլուխթը մանքիմ պուլունան զայլի նէֆիա իլլեմէլի պիր ատէտ քէպիր լէվնա վէ 14 ատտ իլլեմէլի բէտ լէվնասը վէ պիր ատէտ չէչանէ վէ ազրիր պիր ատէտ բիրինճ սատավար վէ պիր ատտ ատէմիր գացա վէ պիր ատէտ ազրիր կիմիւ չէքեր Թէքսիսի վէ 6 ատէտ կիմիւ եէմիշ չաթթալը վէ 3 ատէտ կիմիւ եէմէք չաթթալը վէ 6 ատէտ կիմիւ եէմէք գաչրը վէ 6 ատէտ կիմիւ ազրիր Թաթլը գաչրը վէ 6 ատէտ կիմիւ եէմէք պուչաղը վէ 2 ատէտ կիմիւ եալտրզլը գանվէ ֆինճանը վէ 9 ատէտ այնիլէրէ Թապիր օլընը եիւզիւք Թաչը վէ պիր ատէպէ վարագա մէզքիւր լեվնայարրն մանը հալին 29ընճը ճուտատա էրթէսի կիւնիւ ատաթ 5ուէն 7յէ գատար Ֆարզուի Թէպիրտէ Գուլյումբերար իչինտէ պիմիրազէտ 3էր կիւն ատրա ֆիրուխթ իտիլէճէկի՝ Տէրսաատէթ Իլամաթը Նիգասիյէ իճրա տտիրէսինտէն իլան օլունը։

22 Թշրինը էվվէլ 310

Ավանիի նուէհասիյէ ատէտ 46, գրյէ 850, պէհէր գրյէսի 16 զրուշ։

Տէրթ տիքիյլի սիբիրվէ՝ ատէտ 1500, պէհէր ատէտի 1 զրշ. 35 բարա։

Պէշ տիքիյլի սիբիրվէ՝ ատէտ 400, պէհէր ատէտի 3 զրուշ։

Տէրի գաբլը սանտրգ՝ ատէտ 60, պէհէր ատէտի 30 զրուշ։

Եէնիլ չուգա գաբլը սանտրգ՝ ատէտ 11, պէհէր ատէտի 42 զրուշ։

Էվգաֆը Հիւմայուն խազինէսինճէ միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն պաչէատէ մուրագգամ էլմրգտատ 5 գալմ էյեասընն գիյրէրինտէ մուհարրէր ֆիյաթլար իւէ թարիպլերի էօնտէլերինտէ պուլունարդընա վէ չէնրը ճարիի Բուսմինին 26ընճը չարշէնպէհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա, վէ 27ընճի բէնճշէնպէհ կիւնիւ քէզալիք սաաթ 10ա գատար 100ատ 5 թէնզիլ օյանուր իսէ գապուլ օյանճաաղընա պիտաէն նոգսանսարյալ իթա իթմէք լէ տահա զիյատ մաքիմաթ այմագ իսթէյէնէրին մէճիլար իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

20 Թշրինը էվվէլ 310 4—4

Սրաքմաչէթ ատէտ 52394
պաչդաա

	-Ընէ էբ	ոէբեռ
Պէհէր բաքէթի կլիքտէն	310	320
Պէհէրի 100 արէհվիլք	10	
	320	320

Էվգաֆը Հիւմայուն խազինէսինճէ միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն պաչէատ մուրագգամ էլ մրգտար սբարտաչէթին պիրինճի Ֆուրնիյէ մալի օյամագ վէ էամանը 100լիք ալթուն 100 ղրշ. հիսապլայա վէրիրմէք իւզրէ պէհէր աթիգ գրյէտ 8 ղրշ. 30 բարատա Թալիպի էօնտէսինտէ պուլունարդընա վէ չէնրը ճարիի Բուսմինին 31ընճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ Թշրինը սանինին 1ընճի ասլը կիւնիւ քէզալիք սատաթ 10ա գատար 100ատ 5 թէնզիլ օյանուր իսէ գապուլ օյանճաաղընա պիտաէն նոգսանսարյալ իթա իթմէք վէ տահա զիյատ մաքիմաթ այմագ իսթէյէնէրին մէճիլար իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

24 Թշրինը էվվէլ 310 4—1

Ասմա ալթընտա վազգ աթիգ թահմիսխանէնին միւշթէմիլթընտան օյան վէ Թահմիս ազգընտա մէզքիւր Թահմիդխանէնին էակի գարուսընն եան վէ գարշը ճիհէթինտէ պուլունան իւզրինէ պարագա ինչ վէ սէրուհինտ իճրան սէնաաթ օլընագ իւզրէ իչպու 1310 սէնէսի Թշրինի սանիսինին 10ընտան իթիպարէն 2 սէնէ 3 այ 20 կիւն միւատէթէ զուհուր իտէճէք Թալիպնէ իճար օլընճաաղընտան վէ սէնէի հալիյէ Թշրինի էվվէլինին 27ինճի բէնճշէնպէհ կիւնիւ գարարատատէսի չէքիրիպ Թշրինի սանինին 5ինճի ճուտատա էրթէսի կիւնիւ գաթիէն իհալէսի մուգարրէր պուլունարդընտան, Թալիպ օյան վէ չէրաթինին անլամագ իսթէյէնէրին՝ Մալիյէ Նազիրինի ճէլիլիսինտէ Ագար վէ Բուսուսմաթ իտարէի ուումումիյէսինէ միրաճաաթ էյլէմէլէրի։

24 Թշրինի էվվէլ 310

ԻԼԱՆ

Հէր նէվ չօրապ վէ ֆանէլա վէ մէնտիլ վէ սարի պու կիպի բամպուգ վէ եուն վէ իրէք մալլերի Թօրան վէ էն էվվէն ֆիյաթլա ֆիւրուխթ իթմէք իւզրէ,

Տէրբալիյէտ Հաճօրուլօ խանընտա 21 նումէրօյը մաղազասընա պիր չիւպէ աչմըշ օյարզրմտան թէչրիճի պուլուրաճագ զէվաթըն հէր խուսուստա մէմնուն գալաճագլարրը Թէէմին իտէրիմ։

Սէլանիքտէ Թիւճճար
Կէրասէ Ավրամ էրէբ
36—17

ԼԱՆՕԼԻՆ ԼԱՆՕԼԻՆ
ԹՈՒԱԼԷԹ ԳՐԷՄԻ
ԼԱՆՕԼԻՆ

Իշպու Լանօլին իլաճը՝ Զիգակօնը 1893 սէնէսի սէրկիսինտէ էն եիւքսէք միւքեաֆաթը գազանմըշ օյուպ, տերիրինին Թէտաալիսինէ վէ տերինին տիշարը վէրմէսինէ գարշը հիչ ուսյարը եօգ պիր մուալիճէ տիր։

Մարթինիքէնճէլերին խիթիյազը Լանօլին ֆապրիգասը մալի

Պիշիւմէ էճզասանէլէր իլէ էճզա տեբօյաբընտա սարբըլը։

Եալնըզ պալէատէքի ֆապրիգա մարգասընը համլ օյան գուԹատ սահիրի տիր։

Տէրսաատէթէ ուումումի տէբրսը՝ Գալաթատա Վիթալի խանընտա Մ. Գ. Ֆրօշլիին 4 նումէրօյը մաղազասը տիր։

SANTAL SALOLÉ LACROIX

ԳԱՐՍԻԻԼԼԵՐԻ

Մէէրայի պէվլի էմրազընը Թէտավի իչին գուլանընան տաֆի իւա Թէտֆիֆեն Թէրքիպ լէրին էն Թէսիրիսի վէ էն ալէա գապալի Թէմիզի տիր։

Մահալի ֆիւրուխթը՝
Բարիզտէ Շաթօ-տօ սօգաղընտա՝ 76, նիմրօյը Լագուա էճզախանէսի։

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՈՒՍԻՍ

Իշպու 1894 Հոկտեմբերին 25ինճի կիւնինտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ
Ադուլարդան էէբէրէյէ

Մը. Տ.
2 Պ. Ադա, Հէյդպէլի, Գուրկաղ, Գէնալը. (1)
2 20 Հէյդպէլի, Պ. Ադա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճամը Պօսթանը, Գալամբշ, Մոտա։
2 45 Բէնճիք, Գարթալ, Պ. Ադա, Հէյդպէլի, (Պ. Ադատատան սաաթ 3.30տա)։
8 30 Բէնճիք, Գարթալ, Պ. Ադատա, Հէյդպէլի, Գուրկաղ, Գէնալը, (Պ. Ադատատ սաաթ 9.15տէ)։ Եալընըզ բազար էրթէսի կիւնլէրի Գաղբէզիյէնէ օղրայճագ տը։)

Բէօբէրտէն Ադուլար Ճանդպէնտ

3 45 Գէնալը, Գուրկաղ, Հէյդպէ ի, Պ. Ադա, Գարթալ, Բէնճիք։ Եալընըզ բազար էրթէսի կիւնլէրի կիւնլէրի Գաղբէզիյէնէ օղրայճագ տը։ (1)
10 Գէնալը, Գուրկաղ, Հէյդպէլի, Պ Ադա, Գարթալ, Բէնճիք։
10 40 Մոտա, Գալամբշ, Ճամը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ադա, Հէյդպէլի։
11 Գէնալը, Գուրկաղ, Հէյդպէլի, Պ. Ադա,

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Ադուլարդան էէբէրէյէ

2 45 Բէնճիք, Գարթալ, Պ. Ադա, Հէյդպէլի, Գուրկաղ, Գէնալը։ (Պ. Ադատատ սաաթ 3.30տա)։ (1)
3 15 Հէյդպէլի, Պ. Ադա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճամը Պօսթանը, Գալամբշ, Մոտա։ (1)
9 Բէնճիք, Գարթալ, Պ. Ադա, Հէյդպէլի, Գուրկաղ, Գէնալը, Գաղբէզէպ, (Պ. Ադատատ 9.45տէ)։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Բէօբէրտէն Ադուլար

3 45 Գաղբէզէպ, Գէնալը, Գուրկաղ, Հէյդպէլի, Պ. Ադա, Գարթալ, Բէնճիք։
10 Գէնալը, Գուրկաղ, Հէյդպէլի, Պ. Ադա, Գարթալ, Բէնճիք։
10 40 Մոտա, Գալամբշ, Ճամը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ադա, Հէյդպէլի։
11 45 Գաղբէզէպ, Մոտա, Գալամբշ։

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ
Բազար կիւնլէրէրտէն տարտա Ադուլար
Վէ Ադուլար Ճանդպէնտէն էէբէրէյէ

2 30 Գալամբշ, Մոտա, Գաղբէզէպ (Գաղբէզիյէնէն սաաթ 3տէ)։
2 20 Հէյդպէլի, Պ. Ադա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճամը Պօսթանը, Գալամբշ, Մոտա։ (Գալամբշտան սաաթ 3.45տէ)։
4 30 Գալամբշ, Մոտա, Գաղբէզէպ։ (Գաղբէզիյէնէ 5.15տէ)։
10 45 Գալամբշտան սոդրու գէօբրիպէ։

Բէօբէրտէն Ադուլար Ճանդպէնտ

2 Տօղրու Գալամբշ։
3 45 Տօղրու Գալամբշ։
10 Գաղբէզէպ, Մոտա, Գալամբշ։
10 40 Մոտա, Գալամբշ, Ճամը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ադա, Հէյդպէլի։
11 45 Գաղբէզէպ, Մոտա, Գալամբշ։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Ադուլարդան էէբէրէյէ Ադուլար Ճանդպէնտէն էէբէրէյէ

3 45 Հէյդպէլի, Պ. Ադա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճամը Պօսթանը, Գալամբշ, Մոտա։ (1)

Բէօբէրտէն Ադուլար
Ադուլարդան էէբէրէյէ

3 45 Հէյդպէլի, Պ. Ադա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճամը Պօսթանը, Գալամբշ, Մոտա։ (1)

(1) Իշպու սեֆերլէր՝ նպմ.ին 15ինճի կիւնինտէն իթիպարէն պիր լեբեէք ասնրա հարէքէթ իտէճէք տիր վ
(2) Իշպու սեֆերլէր՝ Գալամբշ, Մոտա, Գաղբէզիյէ Թարիգիյէ իճրա օլունճագ տը։
(3) Իշպու սեֆերլէր՝ Գաղբէզիյ, Մոտա, Գալամբշ Թարիգիյէ իճրա օլունճագ տը։
(4) Ճումա վէ բազար էրթէսի Ֆէնէր Գաղբէզի գաթարընա Թէատրէ տիր։
(5) Իշպու սեֆերլէր՝ Գալամբշ, Մոտա, Գաղբէզ Թարիգիյէ իճրա օլունճագ տը։ (Գաղբէզիյնտէն սաաթ 3տէ)։
(6) Իշպու սեֆեր՝ Գալամբշ, Մոտա, Գաղբէզ Թարիգիյէ իճրա օլունճագ տը։ (Գաղբէզիյնտէն սաաթ 5.15տէ։)

ՇԷԳԱԿՕ ՍԷՐԿԷԲԻ ՈՒՄՈՒԱԾԵՔՍԷՆՏԷ
ԷՆ ՊԼՕՅԻՒԿ ՄՈՒԶԱԾԵԼԻՒՅԹԸ
ՍԻՆԿԷՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ԳԱԶԱՆԼԻՄԸՆ ՏԸՐ

Պիւթէն քիւրրէի տրզ իւզերինտէ